

Pseudonym:

KABUFEL-02

Witness Code: KABUFEL

Kabuga Félicien

CASE NO: ICTR-98-41-T
EXHIBIT NO: P230
DATE ADMITTED: 7-6-2004
TENDERED BY: PROSECUTOR
NAME OF WITNESS: M. NKOLE

Banque de Kigali. Bank record of Fonds pour La defense Nationale (FDN) to the name of Felicien Kabuga as a signatory of the account

DOCUMENT INFORMATION		For Witness Statement:	
Doc Type:	Report	Signature Date:	06-Jan-97
Doc Sources:	ICTR	Interviewer 1:	
Doc Location:	ICTR	Interviewer 2:	
Doc Original No:			
Doc Date:	06-Jan-97		
Format:	Typewritten		
Original language:	French		
Translation:	English		
ERN Translation:	K027-3516		
DOCUMENT CODING:			
Document code:	KABUFEL-02		
ICTR Number:			
ERN Number:	K023-9548		
Disclosure Code:	KABUFEL-02		
Disclosable:	Yes		

Past Disclosure---Past Disclosure---Past Disclosure---Past Disclosure							
IN	Code Used	Date	Support	Sup.Code	translation	Di	
Nsengiyumva	KABUFEL-02	12-Oct-98	Yes		No		
Bagosora	KABUFEL-02	05-Aug-99	No		No		
Kabiligi	KABUFEL-02	05-Aug-99	No		No		
Ntabakuze	KABUFEL-02	05-Aug-99	No		No		



BANQUE DE KIGALI

S.A. B.P. 175 R.C. A 019 Kigali Capital 300 000 000 FRW.

Kigali, le 06 Janvier 1997

K0239548

V/réf.:

N/réf.: SJ/FK/NC/006

TRIBUNAL PENAL INTERNATIONAL
POUR LE RWANDA

Messieurs,

Objet :
V/Lettre du 31/12/95

Nous nous référons à votre lettre ci-dessus pour vous transmettre les renseignements suivants :

- Le compte n° A/C n° 93120 :

- a) Ce compte a été ouvert en nos livres à notre Succursale de Gisenyi sous l'intitulé " Fonds pour la Défense Nationale".
- b) Ce compte avait pour signataires autorisés :
 - 1° Monsieur KABUGA Félicien : Président du Fonds pour la Défense Nationale
 - 2° Monsieur NYAGASAZA Mathieu : 1er vice-président
 - 3° Monsieur BASEBYA Augustin : 2° vice-président
 - 4° Monsieur SENGA Gérard : Trésorier.
- c) Ce compte appartient au Fonds pour la Défense Nationale
- d) Le compte a été soldé en faveur du compte de la Défense Nationale actuelle.

Veillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

*Ci-joint l'ordonnance
de compte.*

BANQUE DE KIGALI, S.A.

Pseudonym:

KABUFEL-02

Witness Code: KABUFEL

Kabuga Félicien

Banque de Kigali. Bank record of Fonds pour La defense Nationale (FDN) to the name of Felicien Kabuga as a signatory of the account

DOCUMENT INFORMATION						
Doc Type:	Report					
Doc Sources:	ICTR					
Doc Location:	ICTR					
Doc Original No.:						
Doc Date:	06-Jan-97					
Format:	Typewritten					
Original language:	French					
Translation:	English					
ERN Translation:	K027-3516					
For Witness Statement:						
Signature Date:	06-Jan-97					
Interviewer 1:						
Interviewer 2:						
DOCUMENT CODING:						
Document code:	KABUFEL-02					
ICTR Number:						
ERN Number:	K023-9548					
Disclosure Code:	KABUFEL-02					
Disclosable:	Yes					
Past Disclosure----Past Disclosure----Past Disclosure----Past Disclosure						
IN	Code Used	Date	Support	Sup.Code	translation	Di
Nsengiyumva	KABUFEL-02	12-Oct-98	Yes		No	
Bagosora	KABUFEL-02	05-Aug-99	No		No	
Kabiligi	KABUFEL-02	05-Aug-99	No		No	
Ntabakuze	KABUFEL-02	05-Aug-99	No		No	

BANQUE DE KIGALI

S.A BP 175 R.C.A 0019 Kigali Capital 300 000 000 Rwf

Kigali, 6 January 1997

Our Ref.:

Your Ref.: SJ/FK/NC/006

International Criminal Tribunal for Rwanda

Sirs:

Your letter of 31 December 1995

In response to the above-referenced letter, we hereby provide you with the following information:

- Account No.A/C 93120
- a) This account was opened at our Gisenyi branch under the name "*Fonds pour la Défense Nationale*" [national defence fund].
- b) The following were the signing authorities:
 - 1° Mr Félicien Kabuga, president, *Fonds pour la Défense Nationale*
 - 2° Mr Mathieu Nyagasaza, 1st vice-president
 - 3° Mr Augustin Basebya, 2nd vice president
 - 4° Mr Gérard Senga, treasurer
- c) The account belongs to the *Fonds pour la Défense Nationale*.
- d) The account was closed by the present *Fonds pour la Défense Nationale*

Sincerely,

[Signed]

BANQUE DE KIGALI, S.A.